



(uten bilder)

|| nivå 2

fransk / bokmål

Olivia Mahe, Translators without Borders

Ingrid Schechter

Ingrid Schechter



Tingi og kuene

Tingi et les vaches

# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

Tingi et les vaches / Tingi og kuene

Skrevet av: Ingrid Schechter

Illustret av: Ingrid Schechter

Oversatt av: Olivia Mahe, Translators without

Borders (fr), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>

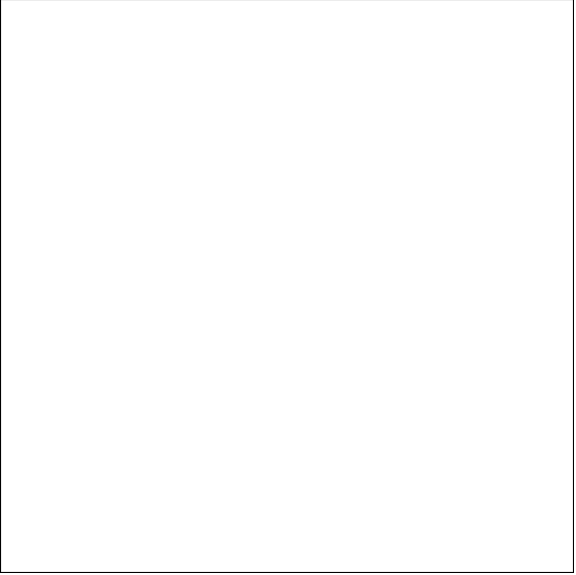




Tingi vivait avec sa grand-mère.

...

Tingi bodde sammen med bestemoren sin.



Il gardait les vaches avec elle.

...

Han pleide å passe på kuene med henne.

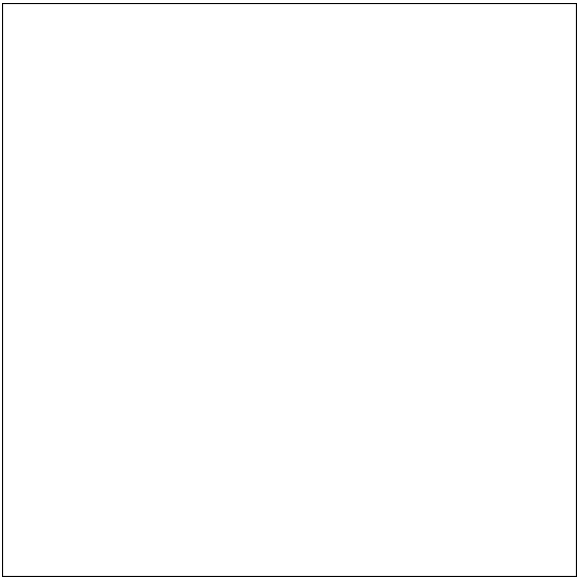


Un jour, des soldats arrivèrent.

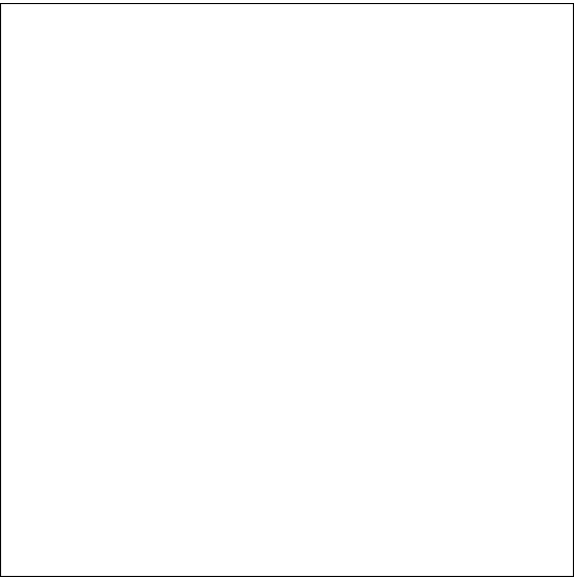
...

En dag kom soldatene.

Ils revinrent chez eux sans faire le moindre  
bruit.  
...  
De snek seg stille hjem.



Ils emmenèrent les vaches.  
...  
De tok kuene.





Tingi et sa grand-mère se sauvèrent et se cachèrent.

...

Tingi og bestemoren hans løp og gjemte seg.



Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.

...

Da det var trygt, kom Tingi og bestemoren hans ut.



Ils restèrent cachés dans des buissons  
jusqu'au soir.

...

De gjemte seg i skogen til natten kom.



Un des soldats marcha sur Tingi, mais celui-ci  
ne réagit pas.

...

En av soldatene satte foten rett på ham, men  
han sa ikke et ord.



Puis les soldats revinrent.

...

Da kom soldatene tilbake.



La grand-mère de Tingi recouvrit alors leurs  
corps de feuilles.

...

Bestemor gjemte Tingi under bladene.